

Hytera

OWNER'S MANUAL

инструкция по эксплуатации

TC-320

www.hytera.com

Preface

Thank you for purchasing Hytera TC-320 Business Radio. TC-320 is unique for its compact and delicate body. It is ergonomically designed to give you exceptional experience of portability.

This easy-to-use radio will deliver you secure, instant and reliable communications at peak efficiency. Please read this manual carefully before use. The information presented herein will help you to derive maximum performance from your radio.

MODELS COVERED IN THIS MANUAL

TC-320 UHF Two-way Radio

Safety Information	1
Product Inspection	2
Radio Overview	3
Battery Information	5
Antenna Information	9
Assembly and Disassembly	9
Basic Operations	13
Programmable Auxiliary Functions	13
Advanced Operations	14
CTCSS/CDCSS	14
Battery Save	14
Power Adjust	14
Time-out Timer (TOT)	14
Battery Strength Indicator	14
Monitor	15
Scan	16
Busy Channel Lockout (BCL)	17
Low Battery Alert	18
(VOX)Voice Operated Transmit	18
Troubleshooting	19
Care and Cleaning	20
Optional Accessories	20

Safety Information

The following safety precautions shall always be observed during operation, service and repair of this equipment.

- ◇ This equipment shall be serviced by qualified technicians only.
- ◇ Do not modify the radio for any reason.
- ◇ Use only Hytera supplied or approved batteries and chargers.
- ◇ To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, turn off your radio in any area where posted notices instruct you to do so. Turn off your radio before boarding an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with airline regulations or crew instructions.
- ◇ For vehicles with an air bag, do not place a radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area.
- ◇ Turn off your radio prior to entering any area with explosive and flammable materials.
- ◇ Do not charge your battery in a location with explosive and flammable materials.
- ◇ Turn off your radio before entering a blasting area.
- ◇ Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with your skin, a minor burn can result.
- ◇ Do not expose the radio to direct sunlight over a long time, nor place it close to heating source.
- ◇ When transmitting with a portable radio, hold the radio in a vertical position with the microphone 3 to 4 centimeters away from your lips. Keep antenna at least 2.5 centimeters away from your body when transmitting.



WARNING: If you wear a radio on your body, ensure the radio and its antenna are at least 2.5 centimeters away from your body when transmitting.

Product Inspection

Please unpack the package box carefully and check that all items shipped are received; report any missing or damaged items to your dealer.

Accessories

Item	Qty. (PCS)
Antenna	1
Nylon Strap	1
Belt Clip	1
Screw (Belt Clip)	2
Li-ion Battery	1
Switching Power	1
Owner's Manual	1



Antenna



Li-ion Battery



Switching Power (varying in different countries and regions)



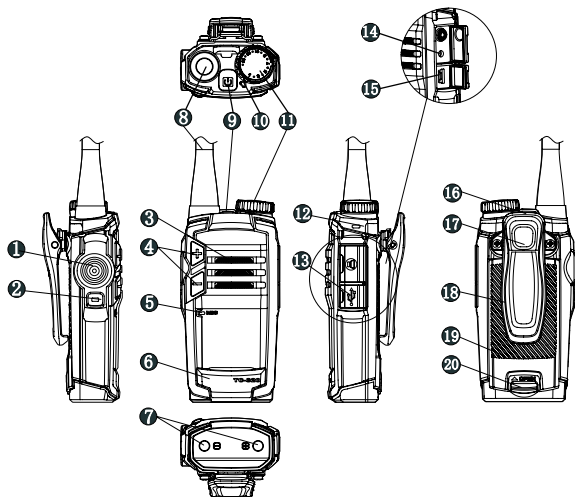
Nylon Strap



Belt Clip

Note: Frequency band is marked on the label of antenna, if not, please refer to the label on the radio unit for detailed frequency band information.

Radio Overview



(1) PTT (Push-to-Talk) Key

(2) SK (Side Key)

(3) Speaker

(4) Volume Adjust Keys [+]/[-]

(5) Microphone

(6) Nameplate

(7) Charging Terminal

(8) Antenna

(9) Power Switch

(10) Channel/Status Indicator

(11) Channel Selector Knob

(12) Charge Indicator

(13) Accessory Jack Cover

(14) Audio Accessory Jack

(15) Mini USB Jack

(16) Strap Hole

(17) Screw (Belt Clip)

(18) Belt Clip

(19) Rear Cover

(20) Battery Latch

Radio Overview

PTT (Push-to-Talk) Key

Press and hold down the **PTT** key to transmit, and release it to receive.

SK (Side Key)

Side Key is a programmable key that can be assigned with long/short press functions by your dealer.

Note: Short Press: Key press shorter than 1 second.

Long Press: Key press longer than 1 second.

Status Indicator

Status indications and alert tones are shown in the table below:

Status	Status Indication and Alert Tone
Power on (to enter user mode)	<ol style="list-style-type: none">1. When the radio is turned on, the power on alert tone sounds and Status Indicator flashes orange once.2. When the current channel is a blank channel, the radio sounds beep tone continuously.
Power off	When the radio is turned off, the power off alert is heard.
Low battery alert	Status Indicator flashes red, and a low-pitched tone sounds at intervals of 10 seconds.
Transmitting	<ol style="list-style-type: none">1. Status Indicator glows red when transmitting.2. When TOT timer expires, the radio sounds beep tone continuously.3. TOT pre-alert: A beep is heard.
Receiving	Status Indicator glows green when carrier is present.
Scanning	<ol style="list-style-type: none">1. Status Indicator flashes green once every 1 second, while scanning is in process.2. Scan Start Alert Tone (programmable by your dealer): A beep is heard.

Radio Overview

	<ol style="list-style-type: none">When signal is received on a certain channel, Status Indicator solidly glows green.Scan Exit Alert Tone (programmable by your dealer): A beep is heard.
Power adjust	<ol style="list-style-type: none">A low-pitched tone is heard when transmit power is switched from high power to low power.A high-pitched tone is heard when transmit power is switched from low power to high power.
VOX	<ol style="list-style-type: none">One beep sounds when the VOX feature is activated.Two beeps sound when the VOX feature is disabled.

Battery Latch

Used to secure or remove the battery.

Audio Accessory Jack

Used to connect audio accessories such as earpieces.

Mini USB Jack

Used to connect accessories such as programming cable, cloning cable and power cord.

Battery Information

Initial Use

New batteries are shipped not fully charged from the factory. Charge a new battery for 5 hours before initial use. The maximum battery capacity and performance is achieved after three full charge/discharge cycles. If you notice the battery power runs low, please recharge the battery.

Applicable Battery Packs

To reduce the risk of injury, charge only the battery specified by the manufacturer. Other batteries may burst, causing bodily injury and damage.

Caution:

1. To avoid risk of personal injury, do not dispose of batteries in a fire!
2. Dispose of batteries according to local regulations (e.g. recycling). Do not dispose as household waste.
3. Never attempt to disassemble the battery.

Battery Tips

1. When charging your battery, keep it at a temperature among 5°C - 40°C . Temperature out of the limit may cause battery leakage or damage.
2. When charging a battery attached to a radio, turn the radio off to ensure a full charge.
3. Do not cut off the power supply or remove the battery when charging a battery.
4. Never charge a battery that is wet. Please dry it with soft cloth prior to charge.
5. The battery will eventually wear out. When the operating time (talk-time and standby time) is noticeably shorter than normal performance, it is time to buy a new battery.
6. In case the radio shuts off automatically at low battery power, recharge the battery promptly, or the battery could suffer damage.
7. Remove the battery before you store the radio for a long time, or the battery could suffer damage.

To Prolong Battery Life

1. Battery performance will be greatly decreased at a temperature below 0°C . A spare battery is necessary in cold weather. The cold battery unable to work in this situation may work under room temperature, so keep it for later use.
2. The dust on the battery contact may cause the battery cannot work or charge. Please use clean dry cloth to wipe it before attaching the battery to the radio.

Battery Storage

1. Fully charge a battery before you store it for a long time, to avoid battery damage due to over-discharge.

Battery Information

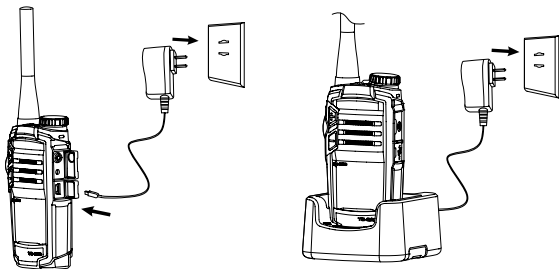
2. Recharge a battery after several months' storage (Li-Ion & Li-polymer batteries: 6 months), to avoid battery capacity reduction due to over-discharge.
3. Store your battery in a cool, dry place under room temperature, to reduce self-discharge.

Charging the Battery

When the Status Indicator flashes red and an alert tone sounds at intervals of ten seconds indicating the battery power runs low, please recharge the battery. Use only the charger specified by the manufacturer. The Charge Indicator indicates the charging progress.

Please follow these steps to charge your radio using the switching power or charger:

Note: Make sure the radio is attached with a battery before charging, and is powered off during charging.

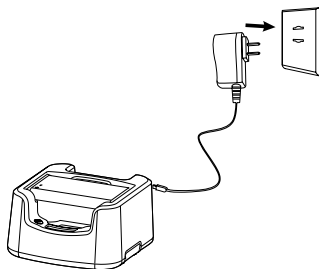


1. Plug the AC connector of the switching power into the AC outlet socket.
2. Plug the Mini USB connector of the switching power into the Mini USB jack of the radio or charger.
3. Place the radio with the battery attached in the charger when the charger indicator glows green to indicate the power supplies normally. (Please skip this step if you don't use a charger)
4. Make sure the radio is connected to the switching power or the charger. The charging process initiates when the Charge Indicator of the radio glows orange.
5. The Charge Indicator glows green when the battery is fully charged. Please remove the radio then.

Battery Information

Status	Charge Indicator of the Radio
Battery is charging.	Charge Indicator solidly glows orange
Battery is fully charged.	Charge Indicator solidly glows green.

Please follow these steps to charge a battery using the desktop charger:



1. Plug the AC connector of the switching power into the AC outlet socket.
2. Plug the Mini USB connector of the switching power into the Mini USB jack of the charger. Indicator of the charger glows green.
3. Place the battery in the charger.
4. Make sure the battery is connected to the charger. The charging process initiates when the charger indicator glows orange.
5. The charger indicator glows green when the battery is fully charged. Please remove the battery then.

Status	Charge Indicator
Battery is charging.	Charger Indicator solidly glows orange.
Battery is fully charged.	Charger Indicator solidly glows green.

Antenna Information

- ◇ Stubby antenna is durable, and is ideal for communication at low transmit power.
- ◇ Communication range may vary with terrain and your operating conditions. Rainy days or forest locations may narrow your communication range, please make preparation in advance to avoid potential inconvenience.

Assembly and Disassembly

Attaching/Removing the Battery

Attaching the Battery

1. Hold the top part of the radio's body, and slide the battery latch in the direction of arrow ① Then lift the rear cover and remove it from the radio's body, as shown in Figure 1.
2. Align the discharging terminal of the battery with the radio's charging piece, and insert the tab at the top of the battery into the slot at the top of the radio's body. Then press the bottom of the battery towards the radio, until the battery is securely inserted into the battery slot, as shown in figure 2. Note: if the battery is not well locked, please remove the battery and attach it again.

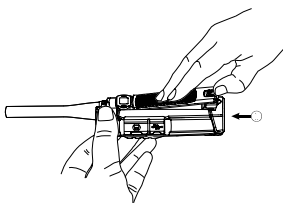


Fig.1

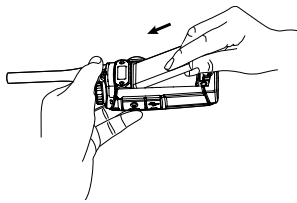


Fig.2

3. Fit the two extensions at the top of the rear cover into the slots at the top of the radio's body, slightly press the bottom of the rear cover towards the radio until a click is heard, and then the rear cover is securely attached to the radio, as shown in Figure 3.

Assembly and Disassembly

Note: If the rear cover is not well locked, please remove the rear cover and attach it again.

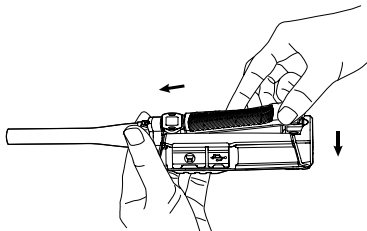


Fig.3

Removing the Battery

1. Turn off the radio, if it is turned on. Then follow step 1 in the section “Attaching the Battery” to remove the rear cover.
2. Hold the top part of the radio's body, and lift the battery in the direction of arrow ① by the notch at its bottom, and then remove the battery from the radio's body in the direction of arrow ②, as shown in Figure 4.

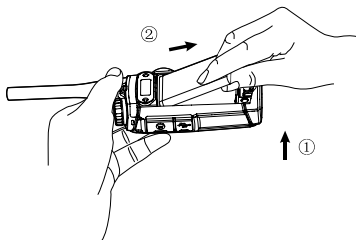


Fig.4

Attaching/Removing the Antenna

Attaching the Antenna

1. Align the threaded end of the antenna with the radio's antenna connector.
2. Turn the antenna clockwise to fasten it, as shown in figure 5.

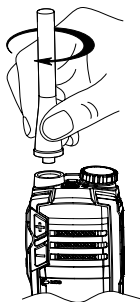


Fig.5

Removing the Antenna

Turn the antenna counter-clockwise until you can remove it.

Attaching/Removing the Belt Clip

Attaching the Belt Clip

Align the two screw holes on the metal bracket of the belt clip with holes on the elliptical protrusion on the back side of the radio. Then secure the belt clip on the back side of the radio, as shown in Figure 6. Align the belt clip screws with screw holes on the metal bracket of the belt clip, and then secure the screws.

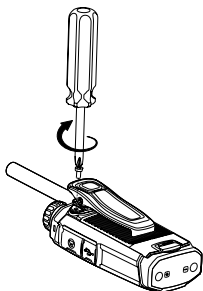


Fig.6

Removing the Belt Clip

Loosen the screw to remove the belt clip. Please refer to the operations for attaching the belt clip.

Attaching/Removing the Battery When the Belt Clip is Attached

When the belt clip is attached to the radio, please first press the belt clip to make its bottom up, and then attach/remove the rear cover and battery by the steps mentioned above, as shown in figure 7.

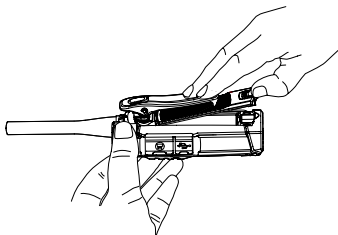


Fig.7

Attaching/Removing the Earpiece/Mini USB

Attaching the Earpiece/Mini USB

1. Open (not remove) the accessory cover, plug the audio accessory firmly into the accessory jack, and the Mini USB into the USB jack, as shown in figure 8.

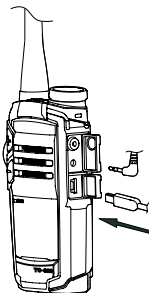


Fig.8

Removing the Earpiece/Mini USB

Open the accessory cover, and then remove the earpiece or Mini USB.

Note: Use of audio accessory may affect the waterproof performance of the radio.

Basic Operations

Turning the Radio On/Off

Long press the **Power Switch** until an alert tone is heard to turn the radio on. To turn the radio off, do the same as you turn it on.

Adjusting the Volume

You may adjust the volume level through **Volume Adjust Keys [+]/[-]**. Press the **[+]** key to increase the volume, or press the **[-]** key to decrease the volume.

Selecting a Channel

Turn the **Channel Selector** knob to select a channel. Make sure the desired channel number points at the Channel Indicator.

Transmitting

To transmit, press and hold down the **PTT** key, and then speak into the microphone at normal voice level. Hold the radio about 2.5 to 5 centimeters away from your mouth.

Receiving

Release the **PTT** key to receive.

Programmable Auxiliary Functions

The **SK** key is a programmable function button. Your dealer may assign any of the following auxiliary functions to a short or long programmable key-press.

- None
- Power Adjust
- Monitor
- Monitor Momentary
- Scan
- Scrambler
- VOX (Voice-Operated Transmit)
- Compandor
- Squelch Off
- Squelch Off Momentary
- Battery Strength Indicator
- Channel Lock (If you rotate the **Channel Selector** knob with Channel Lock function enabled, the current channel number will remain unchanged. This function will not be disabled after programming.)

Advanced Operations

The following functions are programmable by your dealer.

CTCSS/CDCSS

Set up talkgroups with unique CDCSS/CTCSS to prevent unwanted conversations on the same frequency. If CTCSS/CDCSS has been set on the current channel, CTCSS/CDCSS match is required for the radio to unmute to an incoming signal. If CTCSS/CCSS is not set, the radio can receive calls from all users operating on the same frequency. Your dealer may set CTCSS/CDCSS for some channels.

This feature does not mean that your conversation will not be heard by others. Radios with the same CTCSS/CDCSS or with no CTCSS/CDCSS, can receive calls from you.

Battery Save

The Battery Save feature will be automatically activated once no activity is present on the channel and no operation is performed (no key press and no knob selection), for extended operation time.

Once the radio detects no activity on the channel and no operation performed (no key press and no knob selection) during radio standby time, it will automatically enter sleep mode ten seconds later. Pressing any key or receiving a signal will cause the radio to exit from Battery Save and restore it to normal operation.

Power Adjust

Users can switch the Tx power level between high and low power by pressing the programmed **Power Adjust** key.

Time-out Timer (TOT)

The TOT timer limits the amount of time the radio can continuously transmit on a channel. This can also protect your radio from damage due to excessive transmission. If the user holds down the **PTT** key longer than the preprogrammed time period, the radio will automatically stop transmitting and generate a warning tone. To stop the warning tone, release the **PTT** key.

Your dealer may program the alert tone that sounds before the TOT timer nearly expires.

Battery Strength Indicator

TC-320 allows you to simply press the programmed **Battery Strength**

Advanced Operations

Indicator key to illuminate the Status Indicator, which gives different indications representing battery strength levels. To exit the indications, release the key.

The Status Indicator gives the following indications to represent corresponding battery strength levels:

Battery Strength	Status Indication
70% - 100%	Status Indicator solidly glows green.
50% - 70%	Status Indicator solidly glows orange.
30% - 50%	Status Indicator solidly glows red.
10% - 30%	No indication is given when the programmable key is pressed; Status indicator flashes red while the radio is operating.
Less than 10%	No indication is given when the programmed key is pressed. While the radio is in standby mode, Status Indicator flashes red and a low-pitched tone sounds at intervals of ten seconds. If PTT key is pressed at the moment, the radio will give an alert indicating that transmission is prohibited.

Monitor

Squelch Off

Purpose: In this mode, the speaker is unmuted in any condition so as to receive any sound on the current channel. When audio signal is received on the channel, audio will be heard. Otherwise, background noise will be heard.

Operation: Press the **Monitor** key to enter this mode, and press it again to exit.

Squelch Off Momentary

Purpose: Refer to **Squelch Off**.

When audio signal is received on the channel, audio will be heard. Otherwise, background noise will be heard.

Operation: Hold down the programmed key continuously to enter this mode, and release the key to exit.

Monitor

Purpose: In this mode, the receiving party can receive incoming calls from the transmitting party regardless of CTCSS/CDCSS condition. If carrier condition is not satisfied, the receiving party will fail to receive any incoming calls.

Operation: Press the **Monitor** key to enter this mode, and press it again to exit.

Monitor Momentary

Purpose: Refer to **Monitor**.

Operation: Hold down the programmed key continuously to enter this mode, and release the key to exit.

Scan

The Scan feature enables a two-way radio to continuously scan each channel for activity. Press the programmed **Scan** key to initiate scanning channels in the order as they appear in scan list. Status Indicator flashes green during the scan process, and solidly glows when activity is detected and signaling condition is satisfied on a channel. Press the key again to exit scanning.

When scanning is active, the radio will continuously scan for activity on scan list members. Once activity is detected on a channel, scanning will pause on the active channel for you to receive activity. The channels available for scanning are programmed by your dealer.

No Priority Channel

Providing that there is a scan list with 6 channels and all channels are non-prioritized, the normal scan operation would proceed in the following sequence, as shown in figure 9.

Priority Channel Scan

If you prioritize Channel 2 as Priority 1, the scan operation would proceed in the following sequence, as shown in figure 10.

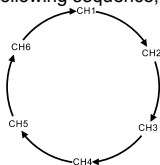


Fig.9

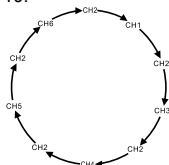


Fig.10

Scan On/Off

You can enter scan mode through any of the following two methods:

1. Key operation

Press the programmed **Scan** key to enter scan mode, provided that there're no less than 2 members in the scan list. Press **Scan** key again or power off to exit.

2. Auto

If Auto Scan is enabled for a channel, the radio will automatically enter scan mode when it is switched to this channel. When it is switched to other channels or powers off, the radio will exit from scan mode.

Talk Back

This option defines whether users can talk back on the channel where scanning pauses. When the option is checked, users can do so.

If the scanning does not pause on any channel, users may talk back on the predefined channel.

Priority Channel Scan

This function enables users to scan the most frequently used channel so that messages will not be missed. The priority channel is programmed by the dealer via programming software. Contact your dealer for details.

Note: Even though the radio remains on a non-priority channel, activities on the priority channel are still under monitoring. The radio will switch to the priority channel once any activity is detected.

Available Keys in Scan Mode

PTT key, Volume Adjust keys [+]/[-], and 4 programmable keys of Squelch Off, Squelch Off Momentary, Monitor and Monitor Momentary.

Busy Channel Lockout (BCL)

This function can help avoid interference between radios operating on the same channel. When the channel is already in use, the radio will sound a continuous warning tone and return to Receive mode upon **PTT** press. To cancel the tone, release the **PTT** key.

Low Battery Alert

When battery power runs low, Status Indicator will flash red and a low-pitched tone will sound every ten seconds to remind users to replace the battery.

VOX (Voice-Operated Transmit)

With the dedicated VOX earpiece, you can enjoy hands-free communication. After this function is enabled, the radio will automatically begin transmitting when you speak, and terminate transmitting when you stop talking, with no need of **PTT** press.

Operation steps:

1. Push the PTT/VOX switch on the earpiece to VOX.
2. Plug the earpiece into the accessory jack of the radio.
3. Press the programmed **VOX** key to activate the VOX feature.
4. When no signal is received, speak through the microphone of the earpiece and your voice will be transmitted.

Operation Instructions:

1. Press the **PTT** on you radio to disable the VOX during its operation, and release **PTT** to reactivate this function.
2. Press the programmed **VOX** key to enable/disable the VOX feature, with corresponding alert tone. When it is enabled, the alert tone sounds once; When it is disabled, the alert tone sounds twice.
3. The VOX feature will be disabled automatically after the radio is turned off or programmed.
4. The VOX function shall work with a dedicated earpiece.
5. Your dealer may set VOX sensitivity or disable the VOX feature through the programming software. The **VOX** key will be null when the VOX feature is disabled.

Note:

1. VOX / PTT function switch can be realized in this way: unplug the earpiece → switch between VOX and PTT → plug the earpiece.
2. After the above operations are completed, it takes approximately 2-3 seconds for the radio to perform auto-detection until it operates normally. To avoid breakdown caused by expected detection error, do not use the earpiece during auto-detection process.
3. If the earpiece operates abnormally, please pull and plug it again as instructed above.

Advanced Operations

- You may select VOX levels according to the operating environment. Too much noise and high VOX level may cause the radio to transmit continuously.
- Use only the VOX earpieces specified by Hytera. Please plug a VOX earpiece into the radio's jack properly, or the VOX function may not work.

Note: To purchase accessories, please contact your local dealer.

Troubleshooting

Symptom	Solution
Cannot power on the radio.	<ul style="list-style-type: none">● The battery has run out. Please recharge the battery or replace it with a new one.● The battery is not properly installed. Please remove the battery and attach it again.
The operating time is noticeably shorter than normal performance, even though the battery is properly charged.	<ul style="list-style-type: none">● The battery has worn out, and it is time to buy a new battery.● The battery is not fully charged. Make sure the charge indicators glow green.
Cannot talk to or hear group members.	<ul style="list-style-type: none">● Make sure you are on the same channel - check whether the Channel Lock function is enabled or other channels are locked by error. If you rotate the Channel Selector knob with Channel Lock function enabled, the current channel number will remain unchanged.● Make sure radios have the same channel and the same CTCSS/CDCSS settings.● Make sure you are within their communication range.
Hear non-group members.	<ul style="list-style-type: none">● Send the radio to your dealer to change your CTCSS/CDCSS settings, and so as your group members.
No voice or low voice while transmitting.	<ul style="list-style-type: none">● Make sure the volume is turned up to its maximum value.● Send the radio to your dealer for microphone examination.
Noise always on.	<ul style="list-style-type: none">● Group members are too far away to receive their call. Please go within the communication range and re-power on the radio to try.

Care and Cleaning

- ◇ Do not hold the radio by its antenna or external earpiece directly.
- ◇ Do not place the radio in a dusty or dirty environment.
- ◇ Clean the radio with a lint-free cloth to remove dirt or grease, to avoid poor contact due to excessive dust.
- ◇ Clean the radio using a lint-free cloth moistened with clean water and a mild dishwashing liquid.
- ◇ Avoid subjecting the radio to corrosives, solvents or spirits.

Optional Accessories



Earbud with in-Line PTT ESS09



Earset with in-Line MIC & PTT & VOX EHS09



Remote Ring PTT Switch (Mini USB port) POA18



Six-unit Switching Power PS4001 (For use with different power cords in different countries and areas)



Rapid-Rate Charger (for Li-Ion Battery) CH05L01



Vehicle Power Adapter PV1001



Wrist Strip (Nylon) NCN004



PU Carrying Case (non-swivel) (blue) PCN002



Waterproof Bag LCYY02 (Yellow)

Note: Pictures are for reference only and may vary from actual product. Product function shall remain the same. The above listed items are the common optional accessories for your radio. To order other accessories, please contact your local dealer.

Введение

Благодарим вас за покупку радиостанции для бизнеса ТС-320. Уникальным преимуществом ТС-320 является компактный и изящный корпус. Радиостанция имеет эргономичный дизайн и идеальна для портативного использования.

Это удобное в эксплуатации устройство обеспечивает защищенную, мгновенную и надежную связь с максимальной эффективностью. Перед использованием внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации. Информация, представленная здесь, поможет обеспечить максимально эффективную работу радиостанции.

МОДЕЛИ, РАССМОТРЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ

Приемопередающая радиостанция УВЧ-диапазона ТС-320

Содержание

Информация по технике безопасности	3
Контроль готовой продукции	4
Описание радиостанции	5
Информация об аккумуляторе	8
Сведения об антенне	12
Сборка и разборка	12
Установка и удаление аккумулятора	12
Установка и удаление антенны	14
Установка и удаление зажима для ремня	14
Установка и удаление аккумулятора, в случае, когда к радиостанции присоединен зажим для ремня	15
Установка и удаление гарнитуры/Mini-USB	15
Основные действия	16
Включение/выключение радиостанции	16
Регулировка громкости	16
Выбор канала	16
Передача	16
Прием	16
Программируемые функции	16
Дополнительные возможности	17
СТСС/СДСС	17
Экономия заряда аккумулятора	17
Регулировка мощности	18
Таймер ограничения продолжительности передачи (ТОТ)	18
Индикатор заряда аккумулятора	18
Режимы отслеживания / отключения шумоподавления	19
Сканирование	20
Сканирование с приоритетом	21

Блокировка занятого канала (BCL)-----	22
Оповещение о низком разряде аккумулятора -----	22
VOX (режим передачи с голосовой активацией)-----	22
Устранение неисправностей -----	24
Уход и чистка -----	25
Дополнительные необязательные аксессуары -----	26

Информация по технике безопасности

Следующие меры предосторожности должны всегда соблюдаться при эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте этого оборудования.

- ◇ Данное оборудование должно обслуживаться только квалифицированными специалистами.
- ◇ Ни в коем случае не вносить изменения в конструкцию радиостанции.
- ◇ Применять только комплектные или разрешенные аккумуляторы и зарядные устройства.
- ◇ Во избежание электромагнитных помех и/или конфликтов совместимости, отключайте радиостанцию в тех местах, где размещены соответствующие уведомления об этом. Отключайте радиостанцию перед посадкой на воздушное судно. Любое использование радиостанции должно соответствовать нормативам авиакомпании или инструкциям экипажа.
- ◇ В автомобилях с подушкой безопасности не размещайте радиостанцию в области над подушкой безопасности или в области разворачивания подушки безопасности.
- ◇ Отключайте радиостанцию перед входом на территорию с взрывчатыми или воспламеняющимися материалами.
- ◇ Не заряжайте аккумулятор вблизи взрывчатых и воспламеняющихся материалов.
- ◇ Отключайте радиостанцию перед входом на место взрывных работ.
- ◇ Не используйте портативную радиостанцию с поврежденной антенной. Контакт поврежденной антенны с кожей может привести к легкому ожогу.
- ◇ Не оставляйте радиостанцию под прямым солнечным светом или рядом с источником тепла на продолжительное время.
- ◇ При передаче сигнала с помощью портативной радиостанции, удерживайте ее в вертикальном положении, микрофон должен быть на расстоянии 3-4 см от ваших губ, антенна должна находиться на расстоянии не менее 2,5 см от вашей головы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если вы носите радиостанцию на вашем теле, то убедитесь, что при передаче сообщений радиостанция и ее антенна находятся на расстоянии не менее 2,5 см от вашего тела.

Контроль готовой продукции

Раскройте упаковку и убедитесь в наличии всех отправленных и полученных элементов комплекта. Сообщите о недостающих или поврежденных элементах вашему дилеру.

Аксессуары

Элемент	Кол-во (шт.)
Антенна	1
Нейлоновый ремешок	1
Зажим для ремня	1
Винт (к зажиму)	2
Li-Ion аккумулятор	1
Адаптер питания	1
Руководство пользователя	1



Антенна



Li-Ion аккумулятор



Зажим для ремня



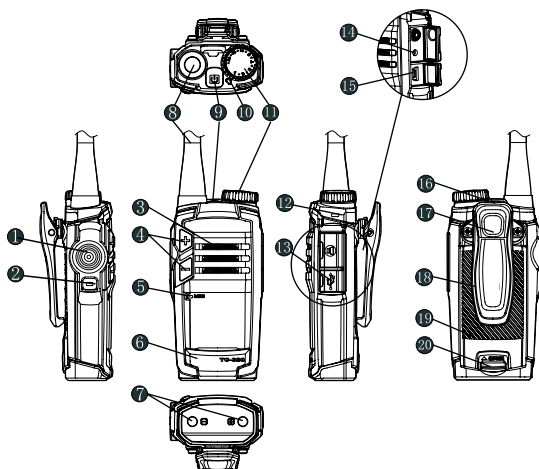
Адаптер питания (исполнение зависит от страны и региона)



Нейлоновый ремешок

Примечание: Частотный диапазон обозначен на ярлыке антенны; если он отсутствует там, то ищите подробную информацию о частотном диапазоне на корпусе радиостанции.

Описание радиостанции



1. Кнопка РТТ («нажал - говори»)	2. Кнопка SK2 (Боковая кнопка 2)
3. Громкоговоритель	4. Кнопки [+]/[-] регулировки громкости
5. Микрофон	6. Шильдик
7. Контактные клеммы зарядного устройства	8. Антенна
9. Выключатель питания	10. Индикатор канала/состояния
11. Ручка селектора каналов	12. Индикатор зарядки
13. Заглушка вспомогательного разъема	14. Разъем для подключения аудио
15. Разъем Mini-USB	16. Отверстие для ремешка
17. Винт (зажима для ремня)	18. Зажим для ремня
19. Задняя крышка	20. Защелка аккумулятора

Описание радиостанции

Кнопка PPT (“нажал - говори”)

Нажимайте и удерживайте кнопку PTT для передачи сообщения, и отпустите ее, чтобы принимать сообщения.

Кнопка SK (Боковая кнопка)

Боковая кнопка — это программируемая кнопка. Ваш дилер может назначить этой кнопке определенные функции для долгого или короткого нажатия.

Примечание:

Короткое нажатие: Нажатие кнопки менее 1 секунды.

Долгое нажатие: Нажатие кнопки дольше одной секунды.

Индикатор состояния

В таблице ниже приведены индикаторы состояния и сигналы оповещения:

Питание включено (для входа в пользовательский режим)	Когда радиостанция включается, то воспроизводится сигнал оповещения о включении питания, и Индикатор состояния вспыхивает один раз оранжевым светом. Когда текущим каналом является пустой канал, радиостанция постоянно воспроизводит звуковой сигнал.
Выключение питания	При выключении радиостанции воспроизводится звуковой сигнал оповещения о выключении.
Сигнал оповещения о низком заряде аккумулятора	Индикатор состояния вспыхивает красным светом, и с интервалом 10 сек. воспроизводится звуковой сигнал оповещения низкого тона.
Передача сообщений	При передаче сообщений индикатор состояния светится красным светом. Когда истекает время таймера TOT (ограничение времени на передачу), то радиостанция издает непрерывный звуковой сигнал. Сигнал предварительного оповещения TOT: воспроизводится одиночный звуковой сигнал.
Прием сообщений	При наличии несущего сигнала Индикатор состояния светится зеленым светом.

Сканирование	<p>В процессе сканирования индикатор состояния вспыхивает зеленым светом с частотой 1 раз в секунду.</p> <p>Сигнал оповещения о начале сканирования (программируется поставщиком): воспроизводится одиночный звуковой сигнал.</p> <p>Когда по определенному каналу принимается сигнал, то индикатор состояния постоянно светится зеленым светом.</p> <p>Сигнал оповещения окончания сканирования (программируется поставщиком): воспроизводится одиночный звуковой сигнал.</p>
Регулировка мощности	<p>При переключении мощности передачи с высокой на низкую, воспроизводится звуковой сигнал низкого тона.</p> <p>При переключении мощности передачи с низкой на высокую, воспроизводится звуковой сигнал высокого тона.</p>
VOX (режим передачи с голосовой активацией)	<p>При активации функции VOX воспроизводится короткий одиночный звуковой сигнал.</p> <p>При отключении функции VOX воспроизводится два коротких звуковых сигнала.</p>

Защелка аккумулятора

Предназначена для крепления или удаления аккумулятора.

Разъем для подключения аудиоаксессуара

Предназначен для подключения дополнительного аудиоустройства, например, гарнитуры.

Разъем Mini-USB

Используется для подключения устройств, например кабеля для программирования, кабеля для клонирования и кабеля питания.

Начало использования

Новые аккумуляторы поставляются с завода не полностью заряженными. Перед первым использованием заряжайте новый аккумулятор в течение 5 часов. Максимальная емкость аккумулятора достигается после трех полных циклов заряда/разряда. Если вы заметили, что заряд батареи становится низким, подзарядите ее.

Разрешенные элементы питания

Для снижения риска травмы, используйте только те элементы питания, которые одобрены производителем. Отличные элементы питания могут взорваться и привести к травме или нанести ущерб.

Предостережение:

1. Во избежание (риска) несчастного случая, не бросайте элементы питания в огонь!
2. Утилизируйте элементы питания согласно местным нормативным актам (например, переработка). Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
3. Никогда не разбирайте элементы питания.

Советы по эксплуатации элементов питания

1. При зарядке вашего аккумулятора, поддерживайте его температуру в пределах 5°C - 40°C. Выход за границы этого температурного диапазона может привести к протечке или повреждению аккумулятора.
2. При зарядке аккумулятора, подключенного к радиостанции, отключайте радиостанцию, чтобы обеспечить полную зарядку.
3. Не отключайте питание и не вынимайте аккумулятор во время зарядки.
4. Никогда не заряжайте аккумулятор, если он влажный. Протрите его мягкой тканью перед зарядкой.
5. Со временем емкость аккумулятора уменьшается. Если время работы (в режиме разговора и ожидания) от одного заряда заметно уменьшается, то это означает, что пришло время купить новый аккумулятор.
6. Если радиостанция самостоятельно отключается при низком заряде аккумулятора, перезарядите его, иначе аккумулятор может быть поврежден.

7. Удаляйте аккумулятор из радиостанции перед долговременным хранением. В противном случае аккумулятор может быть поврежден.

Для продления срока эксплуатации аккумулятора

1. Эксплуатационные характеристики аккумулятора существенно падают при температуре ниже 0°C. При эксплуатации в условиях низкой температуры необходимо иметь запасной аккумулятор. Охлажденный аккумулятор может не работать на холоде, но работать при комнатной температуре, поэтому оставьте его для дальнейшего использования.
2. Пыль на контактах аккумулятора может быть причиной отказа работать или заряжаться. Перед установкой аккумулятора в радиостанцию, пожалуйста, протрите аккумулятор чистой сухой тканью.

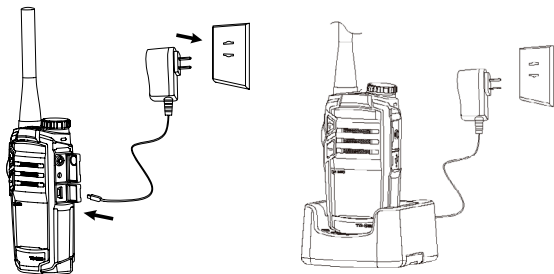
Хранение аккумулятора

1. Полностью зарядите аккумулятор перед продолжительным хранением, чтобы не допустить его повреждение из-за чрезмерной разрядки.
2. Перезаряжайте аккумулятор после нескольких месяцев хранения (**Li-Ion и Li-полимерные аккумуляторы: каждые 6 месяцев**), чтобы не допустить уменьшения емкости из-за чрезмерной разрядки.
3. Храните аккумулятор в прохладном, сухом месте, чтобы снизить уровень саморазряда.

Зарядка аккумулятора

Когда индикатор состояния вспыхивает красным светом и с 10-секундным интервалом звучит сигнал оповещения, указывающий, что заряд аккумулятора заканчивается, то перезарядите его. Используйте только рекомендованное производителем зарядное устройство. Индикатор зарядки показывает состояние процесса зарядки.

Выполните следующие шаги, чтобы зарядить вашу радиостанцию с помощью адаптера питания или зарядного устройства:



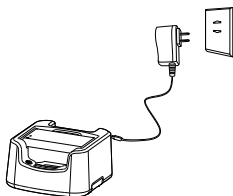
1. Вставьте штекер адаптера питания переменного тока в штепсельную розетку переменного тока.
2. Вставьте штекер **Mini-USB адаптера питания** в гнездо **Mini-USB радиостанции** или зарядного устройства.
3. Поместите радиостанцию с установленным аккумулятором в зарядное устройство, когда индикатор этого зарядного устройства будет светиться зеленым светом, указывая, что питание подается нормально. (Пожалуйста, пропустите этот шаг, если зарядное устройство не используется)
4. Убедитесь, что радиостанция подключена к адаптеру питания или зарядному устройству. Процесс зарядки начинается, когда Индикатор заряда начинает светиться красным светом.
5. Индикатор заряда светится зеленым светом, когда аккумулятор полностью заряжен. Пожалуйста, удалите радиостанцию после этого.

Состояние	Индикатор заряда радиостанции
Аккумулятор заряжается .	Индикатор заряда непрерывно светится красным светом.
Аккумулятор полностью заряжен.	Индикатор заряда непрерывно светится зеленым светом.

Примечание: Перед зарядкой убедитесь, что радиостанция подключена к аккумулятору, и выключена во время зарядки.

Информация об аккумуляторе

Пожалуйста, выполните следующие шаги, чтобы зарядить радиостанцию, используя настольное зарядное устройство:



1. Вставьте штекер адаптера питания переменного тока в штепсельную розетку переменного тока.
2. Вставьте штекер Mini-USB адаптера питания в гнездо Mini-USB радиостанции или зарядного устройства. Индикатор **зарядного устройства** светится зеленым светом.
3. Установите аккумулятор в зарядное устройство.
4. Убедитесь, что аккумулятор подключен к зарядному устройству. Процесс зарядки начинается, когда индикатор зарядки светится оранжевым светом.
5. Индикатор заряда светится зеленым светом, когда аккумулятор полностью заряжен. В этом случае, пожалуйста, удалите аккумулятор.

Состояние	Индикатор зарядного устройства
Аккумулятор заряжается .	Индикатор зарядного устройства непрерывно светится оранжевым светом.
Аккумулятор полностью заряжен .	Индикатор зарядного устройства непрерывно светится зеленым светом.

Сведения об антенне

- Небольшая антенна является прочной и идеальной для связи при низкой мощности передачи.
- Дальность связи зависит от характера местности и условий эксплуатации. При дожде или в лесу дальность связи может сокращаться. Во избежание неудобств необходимо учитывать эти обстоятельства.

Сборка и разборка

Установка и удаление аккумулятора

Установка аккумулятора

1. Удерживайте радиостанцию за верхнюю часть корпуса и сдвиньте защелку аккумулятора в направлении стрелки ①. Затем поднимите заднюю крышку и удалите ее с корпуса радиостанции, как показано на рисунке 1.

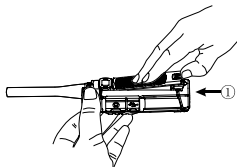


Рисунок 1

2. Совместите контакт аккумулятора с зарядным контактом радиостанции, и вставьте язычок вверх аккумулятора в слот расположенный в верхней части корпуса радиостанции. Затем надавите на низ аккумулятора в сторону радиостанции, пока он не будет надежно вставлен в отсек для аккумулятора, как показано на рисунке 2. Если аккумулятор не закреплен надежно, то извлеките его, а после этого установите повторно.

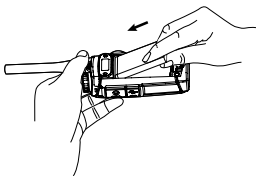


Рисунок 2

3. Вставьте два выступа на верхней части задней крышки в слоты верхней части радиостанции, мягко надавите на нижнюю часть задней крышки в сторону радиостанции, пока не услышите щелчок, как показано на рисунке 3. Задняя крышка сейчас надежно закреплена с радиостанцией.

Примечание: Если задняя крышка не установлена надежно, пожалуйста, снимите ее, а затем установите снова.

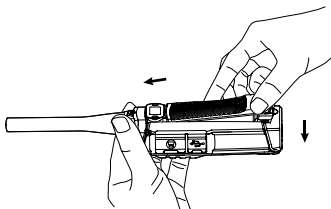


Рисунок 3

Удаление аккумулятора

1. Выключите радиостанцию, если она включена. Затем перейдите к шагу 1 в разделе “Установка аккумулятора”, чтобы снять заднюю крышку.
2. Удерживая радиостанцию за верхнюю часть, потяните аккумулятор в направлении, указанном стрелкой ①, за выступ в низу, а затем удалите аккумулятор от корпуса радиостанции в направлении, указанном стрелкой ②, как показано на рисунке 4.

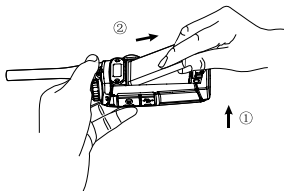


Рисунок 4

Установка и удаление антенны

Установка антенны

1. Совместите имеющий резьбу конец антенны с антенным разъемом радиостанции.
2. Завинчивайте антенну по часовой стрелке, чтобы установить ее, как показано на рисунке 5.



Рисунок 5

Удаление антенны

Поворачивайте антенну против часовой стрелки до тех пор, пока вы не сможете удалить ее.

Установка и удаление зажима для ремня

Установка зажима для ремня

Совместите два отверстия для винта на металлической скобе зажима с отверстиями на овальном выступе задней части радиостанции. После этого совместите винты с винтовыми отверстиями на металлической скобе зажима, и завинтите винты, как это показано на рисунке 6.

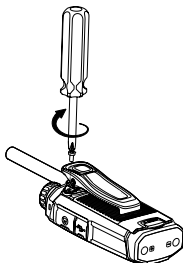


Рисунок 6

Удаление зажима для ремня

Отвинтите винты, чтобы снять зажим. Пожалуйста, обратитесь за разъяснениями к операциям по установке зажима для ремня.

Установка и удаление аккумулятора, в случае, когда на радиостанцию установлен зажим для ремня

Когда на радиостанцию установлен зажим, сначала надавите на зажим, чтобы приподнять его нижнюю часть, а затем установите или удалите заднюю крышку и аккумулятор в той же пошаговой последовательности, изложенной ранее, как это показано на рисунке 7.

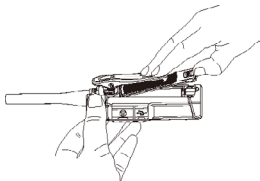


Рисунок 7

Установка и удаление гарнитуры/Mini-USB

Установка гарнитуры/Mini USB

1. Откройте (не удаляйте) заглушку вспомогательного разъема, до упора вставьте штекер аудиоаксессуара в этот вспомогательный разъем, а Mini-USB в разъем USB, как это показано на рисунке 8.

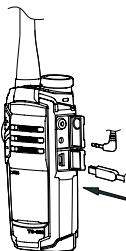


Рисунок 8

Удаление гарнитуры/Mini-USB

Откройте заглушку разъема, а затем отсоедините гарнитуру или Mini-USB. Примечание: Применение аудиоаксессуара может повлиять на водонепроницаемость радиостанции.

Основные операции

Включение/выключение радиостанции

Нажмите и удерживайте нажатым Выключатель питания, пока не послышится сигнал оповещения о включении радиостанции.

Чтобы выключить радиостанцию, повторите те же действия, что и при включении.

Регулировка громкости

Уровень громкости вы можете установить, используя кнопки регулировки громкости [+]/[-]. Для увеличения громкости нажмите кнопку [+], а для уменьшения нажмите кнопку [-].

Выбор канала

Поверните ручку Селектора каналов, чтобы выбрать канал. Убедитесь, что номер нужного канала направлен на Указатель каналов.

Передача

Для передачи нажмите и удерживайте нажатой кнопку РТТ, затем произнесите сообщение в микрофон при нормальном уровне громкости голоса. Держите радиостанцию на расстоянии 2,5-5 см от вашего рта.

Прием

Отпустите кнопку РТТ для приема сообщений.

Программируемые функции

Кнопка SK является кнопкой с программируемой функцией. Ваш дилер может назначить ей одну из нижеприведенных дополнительных функций, программируя эту кнопку на короткое или длинное нажатие.

- Отсутствует программирование этой кнопки
- Регулировка мощности
- Отслеживание
- Кратковременное включение функции отслеживания
- Сканирование
- Скремблер
- VOX (режим передачи с голосовой активацией)
- Компандер
- Отключение шумоподавления

Программируемые функции

- Кратковременное отключение функции шумоподавления
- Индикатор заряда аккумулятора
- Блокировка канала (При вращении ручки Селектора каналов, при включенной функции блокировки каналов, номер текущего канала остается неизменным. Эта функция не отключается после программирования)

Дополнительные возможности

Следующие функции программируются вашим дилером.

CTCSS/CDCSS

Настойка разговорных групп с уникальной функцией CDCSS/CTCSS для предотвращения нежелательных разговоров на одной и той же частоте.

Если функция CTCSS/CDCSS установлена для текущего канала, то для радиостанции требуется соответствующая настройка CTCSS/CDCSS, чтобы включить на ней звук для поступающего сигнала. Если функция CTCSS/CCSS не установлена, то радиостанция может принимать вызовы от всех участников, работающих на той же самой частоте. Ваш дилер может установить CTCSS/CDCSS для определенных каналов.

Эта функция не означает, что ваш разговор не будет услышан другими. Радиостанции, которым установлены те же самые CTCSS/CDCSS, или при отсутствии CTCSS/CDCSS, могут принимать вызовы от вас.

Экономия заряда аккумулятора

Эта функция, при отсутствии входящих сообщений и когда никаких действий с радиостанцией не производится, может снизить уровень расхода заряда аккумулятора.

Когда радиостанция не обнаруживает активности на канале или отсутствует работа с радиостанцией (нет нажатий кнопок или поворота ручек) в режиме ожидания радиостанции, то через десять секунд она автоматически переходит в спящий режим.

Нажатие любой кнопки или получение входящего сообщения вызывает выход радиостанции из режима экономии заряда аккумуляторной батареи и восстановление ее нормального режима работы.

Регулировка мощности

Пользователи могут выбирать уровень мощности передачи между высокой и низкой, через нажатие программируемой кнопки Power Adjust.

Таймер ограничения продолжительности передачи (TOT)

Таймер TOT ограничивает продолжительность каждой непрерывной передачи на канале. Это может защитить вашу радиостанцию от повреждения вследствие избыточного времени передачи. Если пользователь удерживает кнопку РТТ дольше запрограммированного времени, то радиостанция автоматически останавливает передачу и издает сигнал предупреждения. Чтобы отключить предупредительный звуковой сигнал, отпустите кнопку РТТ.

Ваш поставщик может запрограммировать сигнал, который будет воспроизводиться до истечения времени TOT для предупреждения.

Индикатор заряда аккумулятора

ТС-320 предоставляет вам возможность простым нажатием программируемой кнопки Battery Strength Indicator просмотреть Индикатор состояния аккумулятора. Чтобы выйти из состояния индикации, отпустите эту кнопку.

Индикатор состояния обеспечивает следующую индикацию для представления соответствующего уровня заряда аккумулятора:

Заряд аккумулятора	Индикация состояния
70%-100%	Индикатор состояния постоянно светится зеленым светом.
50%-70%	Индикатор состояния постоянно светится оранжевым светом.
30%-50%	Индикатор состояния постоянно светится красным светом.
10%-30%	Отсутствие индикации при нажатии запрограммированной кнопки; Индикатор состояния вспыхивает красным светом, когда радиостанция находится в рабочем состоянии.

Менее 10%

Отсутствие индикации при нажатии этой программируемой кнопки. Когда радиостанция находится в режиме ожидания, Индикатор состояния вспыхивает красным светом, и воспроизводится сигнал низкого тона, с интервалом в 10 сек. Если кнопка РТТ в это время нажата, то радиостанция воспроизводит сигнал предупреждения о том, что передача запрещена.

Режимы Отслеживания / Отключения шумоподавления:

- Отключение шумоподавления (кнопка Squelch Off)
Назначение: В этом режиме громкоговоритель передает звук в любом состоянии, воспроизводя любые звуки на текущем канале. Когда на этом канале принимается аудиосигнал, то он воспроизводится. Если звуковое сообщение отсутствует, то будет прослушиваться фоновый шум.
Последовательность действий: Нажмите кнопку Squelch Off, чтобы войти в этот режим. Для выхода из режима повторно нажмите эту кнопку.
- Кратковременное отключение функции шумоподавления (кнопка Squelch Off Momentary)
Назначение: Обратитесь за справкой в раздел выше: Отключение шумоподавления.
Когда на канале принимается аудиосигнал, то он воспроизводится. Если голосовое сообщение отсутствует, то будет слышен фоновый шум.
Последовательность действий: Для входа в этот режим удерживайте нажатой эту программируемую кнопку Squelch Off Momentary, а чтобы выйти из режима, отпустите эту кнопку.
- Отслеживание (кнопка Monitor)
Назначение: Назначение: В этом режиме принимающая сторона может принимать входящие вызовы от передающей стороны независимо от состояния CTCSS/CDCSS. Если состояние несущего сигнала неудовлетворительно, то принимающая сторона не получит никаких входящих вызовов.

Последовательность действий: Нажмите кнопку Monitor, чтобы войти в этот режим. Для выхода из режима повторно нажмите эту кнопку.

- Кратковременное включение функции отслеживания (кнопка Monitor Momentary)

Назначение: Смотрите раздел относящийся к режиму Отслеживание.

Последовательность действий: Для входа в этот режим удерживайте нажатой программируемую кнопку Monitor Momentary, а чтобы выйти из режима, отпустите эту кнопку.

Сканирование (кнопка Scan)

Функция сканирования позволяет приемопередающей радиостанции постоянно сканировать каждый канал на предмет активности. Нажмите программируемую кнопку Scan, чтобы начать сканирование каналов в порядке, в котором они представлены в Списке сканирования. В процессе сканирования индикатор состояния вспыхивает зеленым светом, и постоянно светится, когда активность обнаружена, и состояние несущей на канале является удовлетворительным. Для выхода из сканирования нажмите эту же кнопку повторно.

Когда сканирование активно, радиостанция постоянно сканирует каналы по списку сканирования. Когда на канале обнаружена активность, сканирование останавливается на активном канале для приема этой передачи. Каналы, доступные для сканирования, программируются вашим дилером.

Канал без приоритета

При условии наличия списка сканирования с шестью каналами и отсутствия у всех этих каналов приоритетов, обычное сканирование производится в следующем порядке, как показано на рисунке 1.

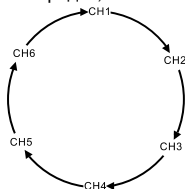


Рисунок 1 Последовательность обычного сканирования

Сканирование с приоритетом

Если вы присваиваете каналу 2 приоритет 1, операция сканирования пройдет в следующей последовательности, как показано на рисунке 2.

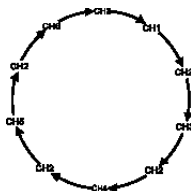


Рисунок 2 Последовательность приоритетного сканирования

● Включение и выключение сканирования

Войти в режим сканирования можно одним из двух следующих способов:

(1) Используя кнопки

Нажмите программируемую кнопку **Scan** для входа в режим сканирования, при условии, что в списке сканирования находится не менее двух каналов. Для выхода из сканирования повторно нажмите кнопку **Scan** или выключите питание.

(2) Автоматическое сканирование

Если для канала включено автосканирование, то радиостанция автоматически входит в режим сканирования, когда она переключается на этот канал. При переключении радиостанции на другие каналы или при выключении питания, радиостанция выходит из режима сканирования.

● Функция **Talk Back** (ответа на входящее сообщение)

Эта опция определяет, имеется ли у пользователей возможность ответа на входящее сообщение на канале, на котором сканирование приостановлено. Когда выбрана эта опция, то пользователи могут отвечать на входящие сообщения.

Если сканирование не приостановлено на каком-либо канале, то пользователи могут вести переговоры на предустановленном канале.

● Сканирование с приоритетом

Эта функция позволяет пользователям сканировать наиболее часто используемый канал, чтобы не пропускать сообщения. Приоритетный канал программируется дилером с помощью ПО для программирования.

Обратитесь к своему дилеру для получения дополнительных сведений.

Примечание: Несмотря на то, что радиостанция остается на неприоритетном канале, активность на приоритетном канале все еще отслеживается. Радиостанция переключается на приоритетный канал, когда там обнаруживается какая-либо активность.

● Кнопки, доступные в режиме сканирования

Кнопка РТТ, кнопки регулировки громкости [+]/[-], и 4 программируемые кнопки Squelch Off, Squelch Off Momentary, Monitor и Monitor Momentary.

Блокировка занятого канала (BCL)

Эта функция помогает избежать взаимных помех между радиостанциями, работающими на том же самом канале. Если канал уже используется, то при нажатии кнопки РТТ радиостанция издаст непрерывный предупредительный звуковой сигнал и вернется в режим приема сообщений. Для отключения этого сигнала, отпустите кнопку РТТ.

Оповещение о низком заряде аккумулятора

Когда заряд аккумулятора заканчивается, индикатор состояния вспыхивает красным светом и каждые 10 секунд воспроизводится звуковой сигнал низкого тона, напоминая о необходимости заменить аккумулятор.

VOX (режим передачи с голосовой активацией)

С помощью специальной гарнитуры VOX можно работать с радиостанцией, не нажимая кнопку. При включении этой функции радиостанция автоматически начинает передачу, когда вы говорите, и заканчивает передачу, когда перестаете говорить, без необходимости нажимать кнопку РТТ.

Последовательность действий:

1. Установите переключатель РТТ/VOX на гарнитуре в положение VOX.
2. Вставьте штекер гарнитуры во вспомогательный разъем вашей радиостанции.
3. Нажмите запрограммированную кнопку VOX, чтобы активировать функцию VOX.
4. Когда входной сигнал отсутствует, говорите в микрофон гарнитуры, и ваше голосовое сообщение будет передано.

Последовательность действий:

1. Нажмите кнопку РТТ на радиостанции, чтобы отключить функцию VOX, когда она активирована, и отпустите кнопку РТТ, чтобы повторно включить эту функцию.
2. Нажмите запрограммированную кнопку VOX, чтобы включить/отключить функцию VOX, с соответствующим звуковым сигналом. При включении функции звуковой сигнал звучит один раз, а при отключении - дважды.
3. Функция VOX будет отключена автоматически после того, как радиостанция выключается, или программируется.
4. Функция VOX будет работать только со специальной гарнитурой.
5. Ваш дилер может настроить чувствительность VOX или отключить эту функцию с помощью ПО для программирования. Кнопка VOX не будет работать, если функция VOX отключена.

Примечание:

1. Переключатель VOX / РТТ **может быть реализован следующим образом**: отключите гарнитуру → переключите с VOX на РТТ или наоборот → подключите гарнитуру.
2. После завершения вышеуказанных операций, это займет около 2-3 секунд для радиостанции, чтобы начать совершать автоматическое обнаружение до тех пор, пока она работает в нормальном режиме. Во избежание неисправности из-за ожидаемой ошибки обнаружения, не используйте гарнитуру во время процесса автообнаружения.
3. Если гарнитура не работает исправно, пожалуйста, извлеките ее из разъема и подключите ее повторно, как описано выше.
4. Уровни VOX **вы можете выбирать, сообразуясь с условиями эксплуатации**. Слишком высокий уровень шума и VOX **могут явиться причиной** того, что эта радиостанция будет постоянно вести передачу.
5. Применяйте только ту гарнитуру VOX, **которая разрешена производителем**. Надежно подключайте гарнитуру VOX в разъем радиостанции, иначе функция VOX может не работать.

Примечание: Для приобретения аксессуаров обращайтесь к местному дилеру.

Проблема	Решение
<p>Не удается включить радиостанцию.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Аккумулятор разрядился. Перезарядите аккумулятор или замените его на новый. ● Аккумулятор установлен неправильно. Пожалуйста, удалите аккумулятор и установите его повторно.
<p>Время работы существенно короче обычного, даже после полной зарядки аккумулятора.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Аккумулятор выработал ресурс и его необходимо заменить новым аккумулятором. ● Аккумулятор заряжен не полностью. Убедитесь, что индикаторы заряда светятся зеленым светом.
<p>Невозможно разговаривать или слушать членов группы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Убедитесь, что вы на том же канале — проверьте, включена ли функция блокировки канала или другие каналы заблокированы по ошибке. При повороте ручки Селектор каналов с включенной функцией блокировки каналов, номер текущего канала не изменяется. ● Убедитесь, что радиостанции работают на одном канале с одинаковыми настройками CTCSS/CDCSS. ● Убедитесь, что вы находитесь в зоне устойчивой связи.
<p>Слышны участники, которые не входят в группу</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Отправьте радиостанцию вашему дилеру, чтобы изменить ваши настройки CTCSS/CDCSS. Таким же образом следует поступить и с радиостанциями других членов вашей группы.

Устранение неисправностей

Нет голоса или тихий голос при передаче	<ul style="list-style-type: none">● Убедитесь, что громкость настроена на максимальное значение.● Отправьте радиостанцию вашему дилеру для проверки микрофона.
Постоянно присутствует шум	<ul style="list-style-type: none">● Члены группы находятся слишком далеко, чтобы принять от них вызов. Войдите в зону уверенного приема и повторно включите радиостанцию.

Уход и чистка

- Не держите радиостанцию за антенну или гарнитуру.
- Не оставляйте радиостанцию в пыльном или грязном месте.
- Протрите радиостанцию безворсовой тканью для удаления грязи или жира, во избежание плохого контакта из-за загрязнения контактов.
- Протрите радиостанцию безворсовой тканью, увлажненной чистой водой и слабым раствором жидкости для мытья посуды.
- Не подвергайте радиостанцию воздействию окисляющих веществ, растворителей или спирта.

Дополнительные необязательные аксессуары



Гарнитура ESS09 со встроенной услугой PTT



Гарнитура EHS09 со встроенными микрофоном, и услугами PTT и VOX



Выносная кнопка PTT POA18 (порт Mini-USB)



Зарядное устройство PS4001 с шестью портами (для использования с различными кабелями питания в различных странах и регионах)



Устройство быстрой зарядки CH05L01 (Для Li-Ion аккумуляторов)



Автомобильный адаптер питания PV1001



Ремешок на запястье NCN004 (нейлоновый)



Полиуретановый чехол PCN002 (синий, без вертлюга)



Водонепроницаемый чехол LCYY02 (желтый)

Примечание: Рисунки приведены для наглядной информации и могут отличаться от реального продукта. Функции продуктов остаются неизменными.

Вышеперечисленные продукты являются обычными дополнительными необязательными аксессуарами для ваших радиостанций. Для заказа дополнительных аксессуаров, пожалуйста, обращайтесь к своему местному дилеру.

Мы прилагаем усилия к повышению точности и полноты настоящего руководства, но не предоставляем гарантии точности или надежности. Все вышеприведенные спецификации и конструкция могут подвергнуться изменениям без предварительного уведомления вследствие постоянного совершенствования продукта.

Никакая часть настоящего руководства не может копироваться, воспроизводиться, переводиться, храниться в системе, доступной для поисковой служб, распространяться или передаваться в любой форме или любыми средствами, электронными или механическими, в любых целях без предварительного письменного разрешения.

Hytera

is the trademark of Hytera Communications Corp., Ltd.
© 2011 Hytera Corp., Ltd. All Rights Reserved.

Address: HYT Tower, Hi-Tech Industrial Park North, Beihuan
RD., Nanshan District, Shenzhen, China

Postcode: 518057

<http://www.hytera.com>



8110032001300